

# Fisher-Price®

- Ⓜ • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires four "AA" (LR6) alkaline batteries and one 9V (6LR61) battery (batteries not included).
  - Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
  - Frequency: 27.415 MHz
  - Field Strength: 80dBuV/m at 3m.
- Ⓧ • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Le produit fonctionne avec quatre piles alcalines "AA" (LR6) et une pile alcaline de 9 volts (6LR61). Les piles ne sont pas incluses.
  - Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
  - Fréquence : 27,415 MHz
  - Intensité de champ : 80 dBuV/m à 3 m.
- Ⓝ • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Für dieses Produkt sind 4 Alkali-Batterien AA (LR6) und eine 9-Volt Blockbatterie (6LR61) erforderlich. Batterien nicht enthalten.
  - Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
  - Frequenz: 27.415 MHz
  - Feldstärke: 80 dBuV/m bei 3 m.
- Ⓝ • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen en één 9V (6LR61) batterij (batterijen niet inbegrepen).
  - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
  - Frequentie: 27.415 MHz
  - Veldsterkte: 80dBuV/m op 3m.
- Ⓡ • Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 4 pile alcaline formato stilo "AA" (LR6) e una pila da 9V (6LR61) (pile non incluse).
  - Attrezzo richiesto per inserire la pila: cacciavite a stella (non incluso).
  - Frequenza 27.415 MHz
  - Forza di campo: 80dBuV/m a 3 m.
- Ⓧ • Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con cuatro pilas alcalinas AA/LR6 y una pila de 9 V (6LR61), no incluidas.
  - Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
  - Frecuencia: 27,415 MHz
  - Intensidad del campo: 80 dBuV/m a 3 m
  - **LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.**
- Ⓜ • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Bruger 4 alkaliske "AA"-batterier (LR6) eller 1 9V-batteri (6LR61). Batterier medfølger ikke.
  - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
  - Frekvens: 27,415 MHz
  - Feltstyrke: 80dBuV/m ved 3 m.
- Ⓧ • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 4 pilhas "AA" (LR6) alcalinas e uma pilha de 9V (6LR61) (pilhas não incluídas).
  - Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips ( não incluída ).
  - Frequência: 27.415 MHz
  - Força de campo: 80dBuV/m a 3m.



ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

- Ⓡ • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Autoon tarvitaan 4 AA (LR6) -alkaliparistoa ja kauko-ohjaimen 1 9V (6LR61) -paristo (paristot eivät sisälly pakkaukseen).
  - Paristojen asentamiseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
  - Taajuus 27,415 MHz
  - Kentän voimakkuus 80dBuV/m kolmen metrin säteellä.
- Ⓝ • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker fire alkaliske AA-batterier (LR6) og ett 9-volts batteri (6LR61, batterier medfølger ikke).
  - Verktøy til innsetting av batterier: stjerneskrudjern (medfølger ikke).
  - Frekvens: 27,415 MHz
  - Feltstyrke: 80 dBuV/m ved 3 m.
- Ⓧ • Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
- Kräver 4 alkaliska AA-batterier och 1 9V-batteri (6LR61) (batterier ingår inte).
  - Verktyg som behövs för batteriinstallasjon: stjärnskrummejsel (ingår ej).
  - Frekvens: 27,415 MHz
  - Fältstyrka: 80 dBuV/m vid 3 m.
- Ⓜ • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις αλκαλικές μπαταρίες "AA" (LR6) και μία αλκαλική μπαταρία για τη λειτουργία του παιχνιδιού).
  - Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
  - Συχνότητα: 27.415 MHz
  - Ισχύς πεδίου: 3 μέτρα.

**(ENG) Important!** Play Safely! Do not drive the vehicle in the street. Operate the race car in dry, open areas away from any street or moving (motorized) vehicles.

- Operating multiple vehicles with the same frequency in close proximity will cause interference and poor performance.
- Radio interference can occur if more than one radio control car or another radio device is operating on the same frequency. Radio interference can cause your car to work erratically. For best performance, please be sure to maintain a distance from or do not operate this toy near:
  - Other radio devices such as nursery monitors, cordless telephones or other radio-control cars on the same frequency.
  - High voltage electrical wires, reinforced concrete buildings or CB radios.
- Hold the transmitter antenna up for best performance. Make sure the remote controller and the race car are in direct line of sight, free of obstacles.
- When the product does not respond, slows down or loses range, replace the batteries.
- This toy works best on smooth, hard surfaces. We do not recommend use on grass, loose dirt or wet surfaces.
- Do not operate this toy around other remote control (RC) toys operating on the same frequency.
- Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**(F) Important !** Jouer avec prudence ! Ne pas faire fonctionner le véhicule dans la rue. Faire fonctionner le véhicule dans des espaces secs et ouverts, loin de la rue et de tout véhicule (motorisé) en mouvement.

- L'utilisation de plusieurs véhicules de même fréquence dans un périmètre proche causera des interférences et une mauvaise performance.
- Une interférence radio peut se produire si plus d'un véhicule radiocommandé ou un autre appareil radio fonctionne sur la même fréquence. Une interférence peut entraîner un mauvais fonctionnement du véhicule. Pour une bonne performance, veiller tenir le jouet éloigné :
  - D'autres appareils radio tels que les écoute-bébés, les téléphones sans fil ou les voitures radiocommandées fonctionnant sur la même fréquence.
  - Des fils électrique à haute tension, des constructions en béton armé ou des radios CB.
- Tenir l'antenne de la télécommande vers le haut pour une meilleure performance. Veiller à ce qu'aucun obstacle ne se dresse entre la télécommande et le véhicule pour ne pas gêner la transmission.
- Remplacer les piles lorsque le produit ne réagit plus, ralentit ou lorsque la portée de la télécommande diminue.
- Le résultat sera meilleur sur une surface lisse et dure.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le véhicule sur un sol sale ou mouillé.
- Ne pas faire fonctionner le jouet à proximité d'autres jouets télécommandés fonctionnant sur la même fréquence.
- Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

**(D) Wichtig!** Sicher spielen! Das Produkt nicht auf Straßen fahren lassen! Auf einem sicheren, trockenen und offenen Gelände spielen, das sich nicht in der Nähe von Straßen oder sich bewegenden (motorisierten) Autos befindet.

- Werden mehrere Fahrzeuge, die sich in unmittelbarer Nähe befinden, auf derselben Frequenz betrieben, führt dies zu Störungen und schlechter Fahrleistung.
- Funkstörungen können auftreten, wenn mehrere ferngesteuerte Fahrzeuge dieselbe Frequenz verwenden oder ein anderes Funkgerät auf derselben Frequenz betrieben wird. Aufgrund von Frequenzstörungen kann der Betrieb des Fahrzeugs gestört werden. Für optimale Leistung darauf achten, einen gewissen Abstand zu folgenden Dingen halten, oder das Fahrzeug nicht fahren lassen in der Nähe von:
  - Anderen Funkgeräten wie Babyfonen, schnurlosen Telefonen oder anderen ferngesteuerten Fahrzeugen, die auf derselben Frequenz betrieben werden, sowie
  - Hochspannungsmasten, stahlverstärkten Betonbauten oder vorbeifahrenden Autos mit CB Funk.
- Für optimale Fahrleistung die Antenne aufrecht halten. Darauf achten, dass die Fernsteuerung in direkter Sichtlinie mit dem Fahrzeug liegt und sich dazwischen keine Hindernisse befinden.
- Reagiert das Fahrzeug nicht mehr richtig, wird langsamer oder verliert an Reichweite, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

- Dieses Produkt funktioniert am besten auf glatten, harten Oberflächen. Dieses Produkt nicht auf Gras, loser Erde oder nassen Oberflächen fahren lassen.
- Das Produkt nicht in der Nähe anderer ferngesteuerter Produkte (R/C) benutzen.
- HINWEIS: Änderungen oder Modifikationen, die ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herstellers, der für die Übereinstimmung mit den relevanten Standards verantwortlich ist, an diesem Produkt vorgenommen werden, könnten dazu führen, dass der Benutzer dieses Produkt unrechtmäßig benutzt.

**(NL) Belangrijk!** Speel veilig! Nooit met dit voertuig op straat rijden. Ga met deze raceauto spelen op een droge, open plek. Blijf uit de buurt van straten en (motor)voertuigen.

- Blijf met je auto uit de buurt van andere voertuigen die op dezelfde frequentie werken, anders kan er storing optreden waardoor je auto minder goed gaat rijden.
- Blijf met je auto uit de buurt van andere voertuigen of apparaten die op dezelfde frequentie werken omdat er anders storing kan optreden. Als gevolg van storing kan je auto minder goed gaan presteren. Voor de beste prestaties altijd met je auto uit de buurt blijven van:
  - Apparaten zoals babyfoons, draadloze telefoons en andere voertuigen die op dezelfde frequentie werken.
  - Hoogspanningskabels, gebouwen van gewapend beton en zendapparatuur.
- Houd de antenne van de zender omhoog gericht voor de beste prestaties. Zorg ervoor dat zich tussen de afstandsbediening en de raceauto geen obstakels bevinden.
- Als de raceauto niet meer reageert of langzamer gaat rijden, of als de afstandsbediening bereik begint te verliezen, is het tijd om de batterijen te vervangen.
- Dit speelgoed werkt het best op een gladde, vlakke ondergrond. Wij adviseren om dit speelgoed niet te gebruiken op gras of op een vuile of natte ondergrond.
- Niet met dit speelgoed spelen in de buurt van speelgoed met een afstandsbediening die op dezelfde frequentie werkt.
- Veranderingen of wijzigingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant, vallen buiten diens verantwoordelijkheid. De gebruiker kan in dat geval geen rechten ontlenen aan gebruik van de apparatuur.

**(I) Importante!** Gioca in modo sicuro! Non usare il prodotto in strada. Usare l'auto da corsa in aree asciutte e aperte, lontano dalle strade o dai veicoli in moto (motorizzati).

- Per prevenire le interferenze radio e scarse prestazioni, non usare più veicoli nelle vicinanze con la stessa frequenza.
- Utilizzando più veicoli radiocomandati contemporaneamente o altri dispositivi radio sulla stessa frequenza si possono creare interferenze radio. Le interferenze radio possono ridurre le prestazioni dell'auto. Per un funzionamento ottimale, mantenere una certa distanza da o non azionare questo giocattolo vicino a:
  - Altri dispositivi radio come le radioline per bambini, telefoni senza filo o altri veicoli radiocomandati con la stessa frequenza.
  - Cavi elettrici ad alta tensione, edifici in cemento armato o radio CB.
- Tenere l'antenna del trasmettitore puntata verso l'alto per un funzionamento ottimale. Assicurarsi che il telecomando e l'auto siano in linea diretta, con un percorso privo di ostacoli.
- Sostituire le pile nel caso in cui il prodotto non rispondesse ai comandi, dovesse rallentare o se dovesse ridursi la portata.
- Il giocattolo funziona in modo ottimale su superfici lisce e rigide. Non usare su superfici erbose, polverose o bagnate.
- Non azionare il giocattolo nelle vicinanze di altri prodotti telecomandati aventi la stessa frequenza.
- I cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati dal produttore responsabile per la conformità possono invalidare l'autorizzazione all'uso del prodotto da parte dell'utente.

**(E) ¡Atención!** ¡Jugar con precaución! No jugar con este vehículo en la calle. Jugar con este coche sobre superficies secas y en espacios abiertos, lejos de las calles y los vehículos motorizados.

- La presencia de otro vehículo de radio control que opere en la misma frecuencia que éste puede ocasionar interferencias, por ello recomendamos no utilizar simultáneamente varios vehículos que operen en la misma frecuencia.

- Las interferencias pueden provocar un mal funcionamiento del vehículo. Para un mejor funcionamiento, mantenerlo alejado de:
  - Otros aparatos de radio, como intercomunicadores de bebé, teléfonos inalámbricos u otros vehículos de control remoto que operen en la misma frecuencia.
  - Cables de alta tensión, edificios de cemento armado y frecuencias de radioaficionado.
- Para que el juguete funcione mejor, mantener la antena del transmisor siempre en posición vertical. Asegurarse de que no haya obstáculos que impidan el contacto visual entre el transmisor y el vehículo.
- Cuando el coche no responda, empiece a funcionar lentamente o pierda radio de alcance, sustituir las pilas.
- Este coche funciona mejor sobre superficies lisas y duras. No jugar con este coche sobre superficies de arena, barro o tierra, ni sobre superficies mojadas.
- No jugar cerca de otros vehículos de control remoto que operen en la misma frecuencia.
- Las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por el fabricante pueden invalidar la autorización del usuario para usar este juguete.

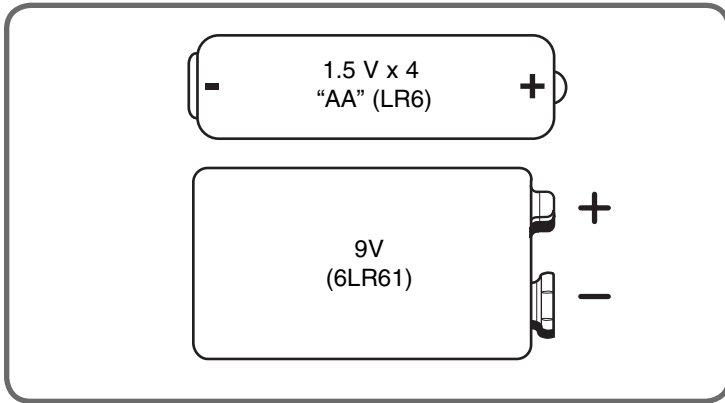
- DK Vigtigt! Sikker leg! Kør ikke med bilen på en trafikeret vej. Kør med bilen på et tørt og åbent område, der ikke ligger i nærheden af veje eller andre steder, hvor der køres med motorkøretøjer.**
- Hvis der anvendes flere køretøjer på samme frekvens i umiddelbar nærhed af hinanden, kan der forekomme radiointerferens, så køretøjerne ikke fungerer optimalt.
  - Der kan forekomme radiointerferens, hvis der anvendes mere end én radiostyret bil eller andet radioudstyr, som bruger samme frekvens. Radiointerferens kan medføre, at bilen ikke fungerer, som den skal. Bilen fungerer bedst, hvis du ikke bruger den i nærheden af:
    - Andet radioudstyr som f.eks. babyalarmer, trådløse telefoner eller andre radiostyrede biler på samme frekvens.
    - Højspændingsledninger, bygninger af armeret beton, walkie-talkier eller amatørradioer.
  - Bilen fungerer bedst, hvis fjernbetjeningens antenne holdes opad. Sørg for, at der ikke er forhindringer mellem fjernbetjeningen og bilen.
  - Hvis bilen ikke virker, kører langsommere eller mister rækkevidde, skal batterierne udskiftes.
  - Bilen fungerer bedst på jævne, hårde overflader. Bilen bør ikke anvendes på græs, løs jord eller våde overflader.
  - Brug ikke bilen i nærheden af andet legetøj med en fjernbetjening, der benytter samme frekvens.
  - Ændringer eller forandringer på dette udstyr, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for udstyrets funktion, kan annullere brugerens ret til at benytte udstyret.

- P Importante! Brinca em segurança! Não conduzir o veículo nas estradas. Colocar o carro de corrida em funcionamento em zonas secas e espaçosas, longe das estradas ou de veículos em movimento (veículos motorizados).**
- Telecomandar vários brinquedos ou veículos na mesma frequência a pouca distância causa interferências e o mau funcionamento do brinquedo.
  - Pode ocorrer rádio-interferência se mais do que um carro RC ou um aparelho de rádio estiverem em uso na mesma frequência. A rádio-interferência pode fazer com que o carro funcione de forma errática. Para um melhor funcionamento, manter uma certa distância ou não operar o veículo perto de:
    - Outros aparelhos de rádio, como intercomunicadores de bebé, telefones sem fios ou outros carros RC em funcionamento na mesma frequência.
    - Cabos eléctricos de alta voltagem, edifícios de cimento ou rádios.
  - Para um melhor funcionamento, deve-se apontar a antena do transmissor para cima. Verificar se o transmissor e o carro de corrida estão em linha recta, e se o caminho entre eles está livre de obstáculos.
  - Substituir as pilhas se o produto não responder, se abrandar ou se perder alcance.
  - Este brinquedo funciona melhor em superfícies lisas e resistentes. Não se recomenda a utilização sobre relva, terra solta ou superfícies molhadas.
  - Não operar o veículo perto de outros brinquedos de controlo remoto (RC) a funcionar na mesma frequência.
  - As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante responsável poderá anular a autorização do utilizador em utilizar o equipamento.

- H Tärkeää! Leiki turvallisesti: Älä leiki autolla ajotiellä. Leiki autolla vain kuivalla, aukealla alueella, jossa ei liiku (moottori)ajoneuvoja.**
- Jos useita samaa taajuutta käyttäviä autoja on lähietäisyydellä, auton käytössä voi esiintyä toiminta- ja radiohäiriöitä.
  - Jos samalla taajuudella toimii useita radio-ohjattavia autoja tai muita radiolaitteita, voi ilmetä radiohäiriöitä. Ne voivat häiritä auton toimintaa. Jotta auto toimisi mahdollisimman hyvin, pidä se kaukana seuraavista:
    - muista radiolaitteista, kuten itkuhälyttimistä, langattomista puhelimista ja samalla taajuudella toimivista radio-ohjattavista autoista,
    - suurjännitejohdoista, betonirakennuksista ja radiopuhelimista.

- Lisäksi kauko-ohjaimen antenni kannattaa pitää ylös suunnattuna. Varmista, ettei auton ja kauko-ohjaimen välillä ole esteitä.
  - Jos auto ei reagoi, sen vauhti hidastuu, tai jos kauko-ohjaimen toimintasäde lyhenee, vaihda paristot.
  - Tämä lelu toimii parhaiten tasaisella, kovalla pinnalla. Autoa ei ole suositeltavaa käyttää nurmikolla tai pinnoilla, joilla on irtonaista likaa tai kosteutta.
  - Älä leiki tällä lellulla muiden kauko-ohjaimella toimivien ja samaa taajuutta käyttävien lelujen läheisyydessä.
  - Jos laitteeseen tehdään muutoksia, joita valmistaja (jonka vastuulla sen vaatimustenmukaisuus on) ei ole nimenomaan hyväksynyt, käyttäjä voi menettää käyttöoikeutensa.
- N Viktigt! Vær forsigtig! Ikke bruk kjøretøyet på veien. Bruk racerbil på tørre, åpne områder vekk fra gaten eller (motoriserte) kjøretøy i fart.**
- Bruk av flere kjøretøy som bruker samme frekvens i nærheten av hverandre kan føre til interferens og dårlig ytelse.
  - Radiointerferens kan forekomme hvis mer enn én radiostyrt bil eller en annen radioenhet brukes på samme frekvens. Radiointerferens kan gjøre at bilen ikke fungerer som den skal. For at den skal fungere best mulig, må du holde avstand til eller ikke bruke bilen i nærheten av følgende:
    - Andre radioenheter, for eksempel barneromsovervåkere, trådløse telefoner eller andre radiokontroller som bruker samme frekvens.
    - Høyspentledninger, stålbetongbygninger eller CB-radioer.
  - Hold antennen opp for å oppnå best mulig ytelse. Pass på at det er direkte sikt og ingen hindringer mellom fjernkontrollen og racerbil.
  - Når produktet ikke reagerer, begynner å gå sakte eller får kortere rekkevidde, må du skifte batteriene.
  - Denne leken fungerer best på glatte, harde overflater. Vi anbefaler ikke at leken brukes på gress, løs jord eller våte overflater.
  - Ikke bruk leken i nærheten av andre fjernstyrte leker (RC-leker) som bruker samme frekvens.
  - Endringer som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten som er ansvarlig for samsvar, kan føre til bortfall av brukerens egnethet til å bruke utstyret.
- S Viktigt! Lek med förstånd! Kør inte med fordonet på gatan. Kør med bilen i torra, öppna områden avskilt från gator eller körande (motordrivna) fordon.**
- Om flera radiostyrda produkter används på samma frekvens i närheten av varandra kan interferens uppstå, vilket kan leda till dåliga prestanda.
  - Radiointerferens kan uppstå om flera radiostyrda bilar eller andra radiostyrda enheter används på samma frekvens. Radiointerferens kan göra att bilen inte fungerar som den ska. För bästa prestanda får du inte använda leksaken i närheten av:
    - Andra radiostyrda enheter, som babytelefoner, trådlösa telefoner eller andra radiostyrda bilar på samma frekvens.
    - Högspänningsledningar, armerade betongbyggnader eller kommunikationsradio.
  - Rikta fjärrkontrollens antenn uppåt för bästa prestanda. Se till att det inte finns några hinder mellan racerbil och fjärrkontrollen.
  - Byt batterier när produkten inte svarar på kommandon, saktar ned eller när mottagningsområdet minskar.
  - Leksaken fungerar bäst på jämna, hårda ytor. Vi rekommenderar inte att leksaken används på gräs, jordiga eller våta underlag.
  - Använd inte leksaken tillsammans med andra leksaker som styrs med fjärrkontroller på samma frekvens.
  - Ändringar av denna produkt, vilka inte uttryckligen godkänts av den som ansvarar för regeluppfyllandet, kan frånta användaren rätten att använda utrustningen.
- GR Σημαντικό! Παιζτε με Ασφάλεια! Μην παίζετε με το όχημα στο δρόμο. Οδηγείτε το όχημα σε στεγνούς και ανοιχτούς χώρους μακριά από το δρόμο και από κινούμενα οχήματα.**
- Αν χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα και άλλα τηλεκατευθυνόμενα οχήματα που τρέχουν στην ίδια συχνότητα μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία λόγω παρεμβολών.
  - Ραδιοπαρεμβολές μπορεί να γίνουν όταν περισσότερα από ένα τηλεκατευθυνόμενα ή ραδιοφωνικές συσκευές λειτουργούν στην ίδια συχνότητα. Οι ραδιοπαρεμβολές μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία. Για καλύτερη απόδοση, προσπαθήστε να μείνετε μακριά από:
    - Άλλες ραδιοφωνικές συσκευές, όπως ενδοεπικοινωνίες, ασύρματα τηλέφωνα ή άλλα τηλεκατευθυνόμενα που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα.
    - Ηλεκτροφόρα καλώδια, ψηλά κτίρια ή ασυρμάτους.
  - Κρατήστε την κεραία προς τα επάνω για καλύτερα αποτελέσματα. Βεβαιωθείτε ότι το παραθυράκι του μεταδότη του τηλεχειριστήριου και ο θόλος στη βάση είναι ευθυγραμμισμένα και δεν έχουν εμπόδια ανάμεσά τους.
  - Όταν το προϊόν αρχίσει να μην ανταποκρίνεται, να κινείται αργά ή να μην έχει καλή εμβέλεια, αλλάξτε τις μπαταρίες.
  - Το παιχνίδι λειτουργεί καλύτερα σε λείες και σκληρές επιφάνειες. Αποφεύγετε τη χρήση των οχημάτων σε βρεγμένες και λερωμένες επιφάνειες.
  - Μη λειτουργείτε το παιχνίδι κοντά σε άλλα παιχνίδια με τηλεχειριστήριο που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα.

(ENG) Battery Installation (F) Installations des piles (D) Einlegen der Batterien  
 (NL) Het plaatsen van de batterijen (I) Come Inserire le Pile  
 (E) Colocación de las pilas (DK) Isætning af batterier (P) Instalação das Pilhas  
 (FI) Paristojen asennus (N) Innsetting av batterier  
 (S) Batteriinstallation (GR) Τοποθέτηση Μπαταριών



- (ENG) • We recommend using alkaline batteries for longer battery life.
  - If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and replace them in the toy.
  - When sounds or movement become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
  - Under normal use conditions, the batteries in the racer will need to be replaced more often than the battery in the remote controller.
- (F) • Conseil : Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines car elles durent plus longtemps.
  - Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système. Retirer les piles et les réinstaller dans le jouet.
  - Lorsque les sons ou les mouvements faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles !
  - En conditions normales d'utilisation, les piles du véhicule devront être remplacées plus souvent que les piles de la télécommande.
- (D) • Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von Alkali-Batterien.
  - Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Die Batterien herausnehmen und wieder ins Produkt einlegen.
  - Werden die Geräusche oder Bewegungen schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
  - Unter normalen Bedingungen müssen die Fahrzeugbatterien öfter ausgewechselt werden als die Batterien der Fernsteuerung.
- (NL) • Wij adviseren het gebruik van alkaliebatterijen; deze gaan langer mee.
  - Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Gewoon even de batterijen eruit halen en weer terugplaatsen.
  - Wanneer de geluiden zwakker worden of niet meer werken, of als het speelgoed langzamer gaat bewegen, moet een volwassene de batterijen vervangen.
  - Bij normaal gebruik zullen de batterijen in de raceauto vaker vervangen moeten worden dan de batterij in de afstandsbediening.
- (I) • Usare pile alcaline per una maggiore durata.
  - Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Estrarre le pile e reinserirle nel giocattolo.
  - Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o i movimenti del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.
  - In normali condizioni d'uso, le pile dell'auto dovranno essere sostituite più spesso di quella del telecomando.

- (E) • Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.
  - Si el juguete no funciona correctamente, recomendamos reiniciarlo. Para ello, retirar las pilas del juguete y volverlas a introducir.
  - Si los sonidos o los movimientos del juguete se debilitan o dejan de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas.
  - En condiciones normales de funcionamiento, las pilas del coche se gastarán antes que las del transmisor, por lo que deberán cambiarse con más frecuencia.
- (DK) • Vi anbefaler, at man bruger alkaliske batterier, der har længere levetid.
  - Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Tag batterierne ud, og læg dem i igen.
  - Hvis legetøjets lyde eller bevægelser bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.
  - Ved normal brug vil bilens batterier skulle udskiftes oftere end batteriet i fjernbetjeningen.
- (P) • Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.
  - Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte electrónica. Retirar as pilhas e substituí-las.
  - Se os sons ou os movimentos do brinquedo saírem distorcidos ou pararem, está na altura de substituir as pilhas.
  - Sob condições normais de utilização, as pilhas do carro de corrida terão de ser substituídas mais frequentemente do que as do comando.
- (FI) • Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
  - Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Irrota paristot ja pane ne takaisin leluun.
  - Kun äänet vaimenevat tai liikkeitä hidastuvat tai lakkaavat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
  - Normaaliassa käytössä kauko-ohjaimen paristot kestävät kauemmin kuin auton paristot.
- (N) • Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
  - Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Ta ut batteriene, og sett dem inn i leken igjen.
  - Når lydene eller bevegelsene blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
  - Ved normal bruk må batteriene i racerbilen skiftes oftere enn batteriene i fjernkontrollen.
- (S) • Vi rekommenderar alkaliska batterier eftersom de håller längre.
  - Om leksaken inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektronikken. Ta bort batterierna i leksaken och ersätt dem med nya.
  - När ljud och rörelser i leksaken börjar bli svaga eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
  - Under normala förhållanden kommer batterierna i racerbilen att behöva bytas ut oftare än batterierna i fjärrkontrollen.
- (GR) • Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες.
  - Εάν το παιχνίδι δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι και τοποθετήστε τις ξανά.
  - Όταν οι ήχοι ή οι κινήσεις αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.
  - Με κανονική χρήση, οι μπαταρίες του οχήματος θα χρειάζονται αντικατάσταση συχνότερα από ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου.

**EN** **Please Note:** The 9 volt (6LR61) battery in the transmitter has a longer life than the four "AA" (LR6) batteries in the car. You may need to change the four "AA" (LR6) batteries more often than the 9 volt (6LR61) battery.

**F** **Remarque :** la pile de 9 volts/6LR61 de l'émetteur a une durée de vie plus longue que les quatre piles LR6/AA de la voiture. Il se peut qu'il faille changer les quatre piles LR6/AA plus souvent que la pile de 9 volts/6LR61.

**D** **Bitte beachten:** Die 9 Volt (6LR61) Blockbatterie des Senders hat eine längere Lebensdauer als die vier Alkali-Mignonzellen AA des Fahrzeugs. Daher müssen die Mignonzellen möglicherweise öfter ausgewechselt werden, als die 9 Volt (6LR61) Blockbatterie.

**NL** **N.B.:** De 9 volts (6LR61) batterij in de zender gaat langer mee dan de vier "AA" (LR6) batterijen in de auto. Je moet dus waarschijnlijk de vier "AA" (LR6) batterijen vaker vervangen dan de 9 volts (6LR61) batterij.

**I** **Nota:** La pila da 9 volt (6LR61) del trasmettitore ha una maggiore durata delle quattro pile formato stilo (LR6) dell'auto. Potrebbe essere necessario sostituire le quattro pile formato stilo (LR6) più frequentemente di quella da 9 volt (6LR61).

**E** **Atención:** la pila de 9 voltios (6LR61) del transmisor tiene una mayor duración que las 4 pilas "AA" (LR6) del vehículo, por lo que es normal que se deban cambiar las pilas de éste más a menudo que la pila del transmisor.

**DK** **Bemærk:** Fjernbetjeningens 9V batteri (6LR61) holder længere end de fire "AA"-batterier (LR6) i racerbilen. Derfor kan det blive nødvendigt at udskifte de fire "AA"-batterier (LR6) oftere end 9V batteriet (6LR61).

**P** **Atenção:** A pilha de 9V (6LR61) do transmissor tem uma duração maior que as quatro pilhas "AA" (LR6) do veículo. Poderá acontecer que as quatro pilhas "AA" (LR6) tenham de ser substituídas com mais frequência que a pilha de 9V (6LR61).

**FI** **Huomaa:** Kauko-ohjaimen 9 V (6LR61) pariston käyttöikä on pidempi kuin auton neljän AA-kokoisen pariston (LR6) käyttöikä. Neljä AA-kokoista paristoa (LR6) on ehkä vaihdettava 9 V (6LR61) paristoa useammin.

**NB** **9-voltsbatteriet i senderen har lenger levetid enn de fire "AA" (LR6) batteriene i bilen. Det kan bli nødvendig å skifte "AA"-batteriene oftere enn 9 volts (6LR61) batteriet.**

**S** **Observera:** 9 V-batteriet (6LR61) i sändaren har längre livslängd än AA-batterierna (LR6) i bilen. Du kan behöva byta de fyra AA-batterierna (LR6) oftare än 9 V-batteriet (6LR61).

**GR** **Σημείωση:** Η μπαταρία 9 volt (6LR61) του τηλεχειριστηρίου διαρκεί περισσότερο από τις τέσσερις μπαταρίες "AA" (LR6) του αυτοκινήτου. Ίσως χρειαστεί να φορτίσετε τις τέσσερις μπαταρίες "AA" (LR6) πιο συχνά από ότι την μπαταρία 9 volt (6LR61).



**EN** Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

**F** Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région (en Europe uniquement).

**D** Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.

**NL** Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.

**I** Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.

**E** Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.

**DK** Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).

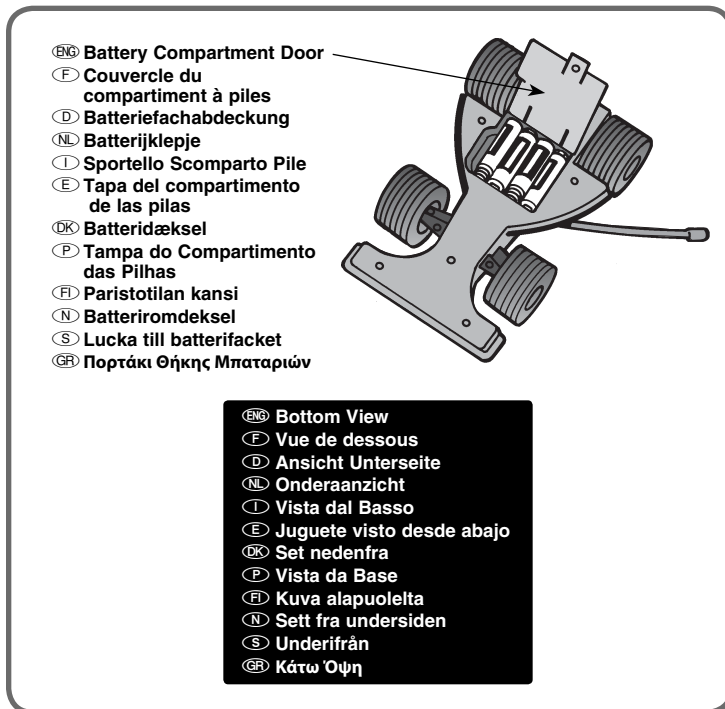
**P** Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.

**FI** Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.

**NB** Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).

**S** Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).

**GR** Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.



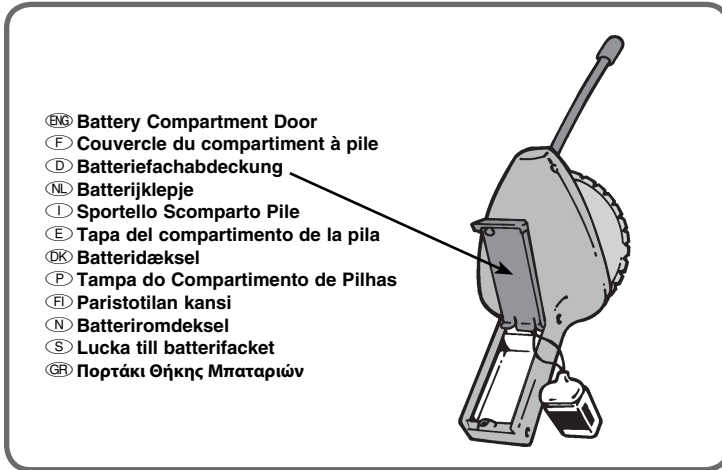
- (ENG) • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert four "AA" (LR6) alkaline batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- (F) • Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer quatre piles alcalines "AA" (LR6).
- Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- (D) • Die Schraube der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Vier Alkali-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- (NL) • Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Verwijder het batterijklepje.
- Plaats vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- (I) • Allentare la vite con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
- Inserire quattro pile alcaline formato stilo "AA" (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere la vite. Non forzare.

- (E) • Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
- Introducir cuatro pilas alcalinas AA/LR6 en el compartimento.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa sin apretar los tornillos en exceso.
- (DK) • Løsne skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruestrækker. Tag dækslet af.
- Læg 4 alkaliske "AA"-batterier i (LR6).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- (P) • Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Retirar a tampa do compartimento de pilhas.
- Instalar 4 pilhas "AA" (LR6) alcalinas.
- Volte a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafuse. Não apertar excessivamente o(s) parafuso(s).
- (FI) • Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
- Aseta koteloon 4 AA (LR6) -alkaliparistoa.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- (N) • Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruen i batteriromdekslet. Ta av batteridekselet.
- Sett i fire alkaliske AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen. Ikke stram til for hardt.
- (S) • Lossa skruven i batteriluckan med en stjärnskruvmejsel. Ta bort batteriluckan.
- Lägg i 4 alkaliska AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den. Dra inte åt för hårt.
- (GR) • Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι.
- Τοποθετήστε τέσσερις αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AA" [ LR6 ]
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα. Μην σφίξετε υπερβολικά.

(ENG) Remote Controller (F) Télécommande (D) Fernsteuerung (NL) Afstandsbediening

(I) Telecomando (E) Transmisor (DK) Fjernbetjening (P) Comando (FI) Kauko-ohjain

(N) Fjernkontroll (S) Fjärrkontroll (GR) Τηλεχειριστήριο



- (ENG) • Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Slide the battery compartment door in the direction of the arrow and lift to open.
  - Connect a 9V (6LR61) alkaline battery to the battery connector and insert in the battery compartment.
  - Close the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- (F) • Desserrer la vis du couvercle du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme. Faire glisser le couvercle du compartiment de la pile dans le sens de la flèche et le soulever pour l'ouvrir.
  - Connecter une pile alcaline de 9 volts (6LR61) au connecteur de pile et l'insérer dans le compartiment.
  - Remplacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- (D) • Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben und zum Öffnen aufklappen.
  - Eine 9-Volt Alkali -Blockbatterie mit den Kontakten verbinden und ins Batteriefach einlegen.
  - Die Batteriefachabdeckung schließen, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- (NL) • Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Open het batterijklepje door het in de richting van de pijl te schuiven.
  - Sluit een 9V (6LR61) alkalinebatterij aan op de verbindingsplug en plaats de batterij in de batterijhouder.
  - Sluit het batterijklepje en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- (I) • Allentare la vite con un cacciavite a stella. Far scorrere lo sportello dello scomparto pile nella direzione della freccia e aprire.
  - Collegare una pila alcalina da 9V al connettore e inserirla nell'apposito scomparto.
  - Rimettere lo sportello e stringere la vite. Non forzare.
- (E) • Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla. Deslizar la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha y levantarla para abrirla.
  - Conectar la pila alcalina de 9 V (6LR61) al conector para la pila e introducirla en el compartimento.
  - Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa sin apretar los tornillos en exceso.
- (DK) • Løsne skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker. Skub batteridækslet i pilens retning, og løft det op, så det åbnes.
  - Klik 1 alkalisk 9V-batteri (6LR61) fast i batterikontakten, og læg det ned i batterirummet.
  - Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- (P) • Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Fazer deslizar a tampa do compartimento de pilhas na direção da seta e levantar para abrir.
  - Unir uma pilha de 9V (6LR61) alcalina ao conector e instalá-la no compartimento de pilhas.
  - Fechar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado o parafuso.
- (FI) • Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Liu'uta paristokotelon kantta nuolen suuntaan ja avaa se nostamalla.
  - Liitä yksi 9V (6LR61) -alkaliparisto paristoliitimeen ja aseta se paristokoteloon.
  - Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- (N) • Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i batteriomdekslet. Skyv døren til batterirommet i pilens retning og løft det for å åpne.
  - Sett inn ett 9-volts alkalisk batteri (6LR61) i batterikoblingen og sett den inn i batterirommet.
  - Lukk batteridekslet, og stram skruen. Ikke stram for hardt til.
- (S) • Lossa skruven i batteriluckan med en stjärnskruvmejsel. Skjut batteriluckan i pilens riktning och lyft för att öppna.
  - Sätt ett alkaliskt 9V-batteri mot batterianslutningen och sätt i i batterifacket.
  - Stäng batteriluckan och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
- (GR) • Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Σύρετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους και σηκώστε για να ανοίξει.
  - Συνδέστε μία αλκαλική μπαταρία 9V στο σύνδεσμο μπαταριών και βάλτε την στη θήκη μπαταριών.
  - Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα. Μην σφίξετε υπερβολικά.

**(ENG) Battery Safety Information (F) Mises en garde au sujet des piles**

**(D) Batteriesicherheitshinweise (NL) Batterij-informatie**

**(I) Norme di sicurezza per le pile (E) Información de seguridad acerca de las pilas**

**(DK) Information om sikker brug af batterier (P) Informação sobre pilhas**

**(FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä**

**(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene (S) Batteriinformation**

**(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**

**(BG)** In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

**(F)** Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

**(D)** In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

**(NL)** In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

**(I)** In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

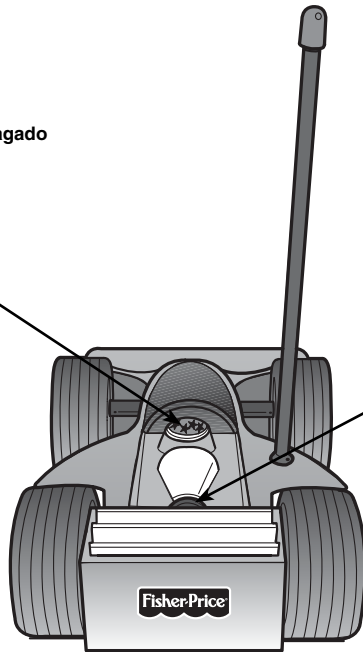
**(E)** En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

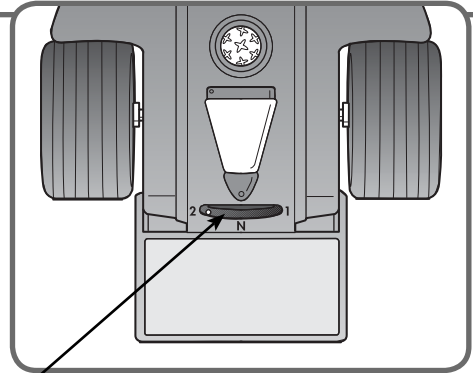


- (DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
  - Læg batterierne i som vist i batterirummet.
  - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
  - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
  - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
  - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
  - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
  - Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.
- (P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas novas com pilhas gastas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
  - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
  - Retirar as pilhas durante longos períodos de não utilização do brinquedo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.
  - Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
  - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
  - Não carregar pilhas não recarregáveis.
  - Antes de carregar as pilhas recarregáveis, retirá-las do produto.
  - Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.
- (F) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
  - Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
  - Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
  - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston napojen välille.
  - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
  - Älä lataa paristoja uudestaan.
  - Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
  - Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- (N) I unntakstilfeller kan batteriene lække væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
  - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
  - Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lække.
  - Batteripolene må aldri kortsluttes.
  - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
  - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
  - Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
  - Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.
- (S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
  - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
  - Ta ut batterierna om du inte ska använda leksaken under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.
  - Batteripolerna får inte kortslutas.
  - Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
  - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
  - Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
  - Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.
- (GR) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
  - Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
  - Αφαιρέτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρέτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες.
  - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
  - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
  - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
  - Αφαιρέτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
  - Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

- (ENG) Power Button
- (F) Bouton d'alimentation
- (D) Ein-/Ausschalter
- (NL) Aan/uit-knop
- (I) Tasto di attivazione
- (E) Botón de encendido/apagado
- (DK) Afbryderknop
- (P) Botão de ligação
- (FI) Virtakytkin
- (N) Av/på-knapp
- (S) Strömbrytare
- (GR) Κουμπί Λειτουργίας



- (ENG) Speed Control Switch
- (F) Bouton de contrôle de la vitesse
- (D) Geschwindigkeits-Schalter
- (NL) Snelheidsknop
- (I) Tasto di controllo della velocità
- (E) Selector de velocidad
- (DK) Hastighedsvælger
- (P) Botão de controlo de velocidade
- (FI) Nopeudensäädin
- (N) Hastighetsbryter
- (S) Hastighetskontroll
- (GR) Διακόπτης Ελέγχου Ταχύτητας



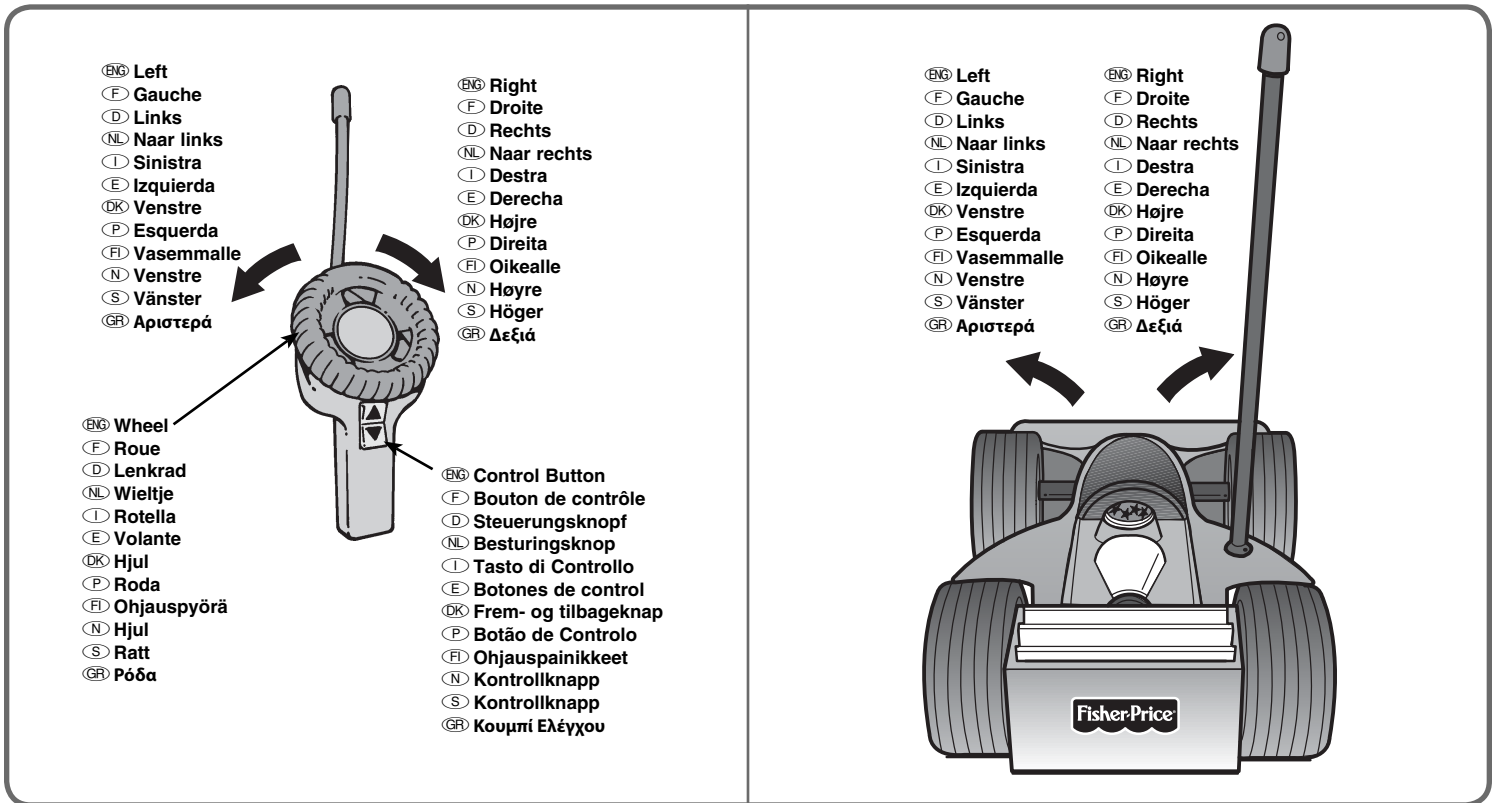
- (ENG)
  - Press the power button on top of the race car to turn it ON.
  - Slide the speed control switch to **1** for slow speed, **N** for neutral to operate car manually or **2** for fast speed.
  - Hint: If the remote control switch does not move easily, rotate the rear wheels.
  - Press the up ▲ remote controller button to move the race car forward.
  - Press the down ▼ remote controller button to move the race car in reverse.
  - While pressing the up or down remote controller button, turn the wheel on the remote controller to drive the race car left or right.
  - Release the remote controller button to stop the race car.
  - The race car automatically turns off after several minutes of inactivity. Press the power button to turn it back on.
  - When finished playing with this toy, press the power button to turn OFF.
- (F)
  - Appuyer sur le bouton d'alimentation sur le dessus du véhicule pour le mettre en marche.
  - Glisser le bouton sélecteur de vitesse sur **1** vitesse lente, **N** neutre pour une utilisation manuelle sans la télécommande ou **2** vitesse rapide.
  - Remarque : Si le bouton sélecteur de vitesse glisse difficilement, faire tourner les roues arrière.
  - Appuyer sur la flèche ▲ du bouton de contrôle de la télécommande pour faire avancer le véhicule.
  - Appuyer sur la flèche ▼ du bouton de contrôle de la télécommande pour faire reculer le véhicule.
  - Tout en appuyant sur la flèche du haut ou du bas du bouton de contrôle de la télécommande, tourner la roue de la télécommande pour faire rouler le véhicule vers la gauche ou la droite.
  - Relâcher le bouton de contrôle de la télécommande pour arrêter le véhicule.
  - Le véhicule s'éteint automatiquement au bout de plusieurs minutes d'inactivité. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour le remettre en marche.
  - Quand le jeu est terminé, appuyer sur le bouton d'alimentation pour éteindre le véhicule.
- (D)
  - Den Ein-/Ausschalter drücken, um das Fahrzeug EINZUSCHALTEN.
  - Den Geschwindigkeits-Schalter für auf **1** für langsam, auf **N** für Neutral (Räder rollen frei für Spiel ohne Batteriebetrieb) und auf **2** für schnell stellen.
  - Hinweis: Lässt sich der Geschwindigkeits-Schalter nicht leicht bewegen, die Hinterräder leicht drehen.
  - Den Nach-oben-Knopf ▲ der Fernsteuerung drücken, damit das Fahrzeug vorwärts fährt.
- Den Nach-unten-Knopf ▼ der Fernsteuerung drücken, damit das Fahrzeug rückwärts fährt.
  - Das Fernsteuerungs-Lenkrad nach links oder rechts drehen, während der obere oder untere Knopf gedrückt wird, damit das Fahrzeug nach links bzw. rechts fährt.
  - Den jeweils gedrückten Knopf der Fernsteuerung loslassen, damit das Fahrzeug anhält.
  - Wird einige Minuten lang nicht gespielt, stellt sich das Fahrzeug automatisch auf Stand-by. Den Ein-/Ausschalter drücken, um das Fahrzeug erneut zu aktivieren.
  - Den Ein-/Ausschalter nach dem Spielen auf AUS stellen.
- (NL)
  - Druk op de aan/uit-knop bovenop de raceauto om hem AAN te zetten.
  - Schuif de snelheidsknop op **1** voor lage snelheid, op **N** voor handmatige bediening in de neutraalstand of op **2** voor hoge snelheid.
  - Tip: Als de snelheidsknop stroef beweegt, even aan de achterwielen draaien.
  - Druk op de bovenste ▲ knop van de afstandsbediening om vooruit te rijden.
  - Druk op de onderste ▼ knop van de afstandsbediening om achteruit te rijden.
  - Om de auto naar links of naar rechts te laten rijden, aan het wielje van de afstandsbediening draaien terwijl je op de bovenste of onderste knop drukt.
  - Laat de knop van de afstandsbediening los om de raceauto te laten stoppen.
  - De raceauto schakelt vanzelf uit als er een paar minuten niet mee is gespeeld. Druk op de aan/uit-knop om 'm weer aan te zetten.
  - Zet de aan/uit-knop op UIT als je klaar bent met spelen.
- (I)
  - Premere il tasto di attivazione in cima all'auto da corsa per accenderla.
  - Spostare la leva della velocità su **1** per la velocità ridotta, su **N** per folle così da utilizzarla manualmente o su **2** per l'alta velocità.
  - Suggerimento: se il controllo della velocità non dovesse funzionare regolarmente, girare le ruote posteriori.
  - Premere il tasto su ▲ del telecomando per far avanzare l'auto da corsa.
  - Premere il tasto giù ▼ del telecomando per far andare in retromarcia l'auto da corsa.
  - Tenendo premuto il tasto su o giù del telecomando, girare la rotella del telecomando per far sterzare a destra o sinistra l'auto da corsa.
  - Rilasciare il tasto del telecomando per far fermare l'auto da corsa.
  - L'auto da corsa si spegne automaticamente dopo alcuni minuti di inutilizzo. Premere il tasto di attivazione per riaccenderla.
  - Una volta terminato il gioco, premere il tasto di attivazione per spegnere il prodotto.

- (E)**
- Pulsar el botón de encendido/apagado de la parte superior del coche para encenderlo.
  - Situar el selector de velocidad en la posición **1** para elegir velocidad lenta, en la posición neutra **N** para operar el coche manualmente o en la posición **2** para velocidad rápida.
  - Atención: si el selector de velocidad no se mueve con facilidad, girar las ruedas traseras del coche.
  - Pulsar el botón **▲** del transmisor para que el coche avance.
  - Pulsar el botón **▼** del transmisor para que el coche retroceda.
  - Mientras se pulsa cualquiera de los dos botones de control del transmisor, girar el volante para que el coche gire a la derecha o a la izquierda.
  - Soltar el botón de control del transmisor que se está pulsando para que el coche se detenga.
  - Después de unos minutos inactivo, el coche se apaga automáticamente. Para volverlo a encender, pulsar el botón de encendido/apagado.
  - Al terminar de jugar, pulsar el botón de encendido/apagado para apagarlo.
- (DK)**
- Tryk på afbryderknappen oven på racerbilen for at tænde for den.
  - Stil hastighedsvælgeren på **1** for lav hastighed, **N** for neutral for at styre bilen manuelt eller **2** for høj hastighed.
  - Tip: Hvis det er svært at bruge hastighedsvælgeren, kan du dreje baghjulene lidt.
  - Tryk på frem **▲** på fjernbetjeningen for at bevæge racerbilen fremad.
  - Tryk på tilbage **▼** på fjernbetjeningen for at bevæge racerbilen baglæns.
  - For at bevæge bilen til venstre eller højre skal du trykke på frem eller tilbage på fjernbetjeningen, samtidig med at du drejer rattet.
  - Slip knappen på fjernbetjeningen for at standse bilen.
  - Racerbilen slukker automatisk efter nogle minutter, hvis den ikke bliver brugt. Tryk på afbryderknappen for at tænde for den igen.
  - Når du er færdig med at lege med bilen, skal du trykke på afbryderknappen for at slukke.
- (P)**
- Pressionar o botão de ligação na parte de cima do carro de corrida, para o LIGAR.
  - Mover o botão de controlo de velocidade para **1** para baixa velocidade, **N** para "ponto-morto" (para operar o carro manualmente) ou **2** para maior velocidade.
  - Atenção: Se o botão de controlo de velocidade não se mover facilmente, deve-se rodar as rodas traseiras.
  - Pressionar o botão **▲** do transmissor para o carro andar em frente.
  - Pressionar o botão **▼** do transmissor para o carro andar em marcha-atrás.
  - Pressionando um dos botões do comando (setas "cima" ou "baixo"), rodar o volante do transmissor para conduzir o carro para a direita ou para a esquerda.
  - Soltar o botão para o carro parar.
  - O carro desliga-se automaticamente após vários minutos de inactividade. Pressionar o botão de ligação para voltar a ligar.
  - Quando a brincadeira terminar, desligar o botão de ligação.
- (FI)**
- Käynnistä auto painamalla sen päällä olevaa virtakytkintä.
  - Käännä nopeudensäädin kohtaan **1**, kun haluat, että auto kulkee hitaasti, kohtaan **N** (neutraali), jos haluat liikuttaa autoa itse tai kohtaan **2**, jos haluat auton kulkevan suurella nopeudella.
  - Vihje: Jos nopeudensäädin ei käännä vaivattomasti, pyöritä takapyöriä.
  - Aja autolla eteenpäin painamalla kauko-ohjaimen ylös-painiketta **▲**.
  - Kun haluat, että auto peruuttaa, paina kauko-ohjaimen alas-painiketta **▼**.
  - Samalla, kun painat kauko-ohjaimen ylös- tai alas-painiketta, voit kääntää autoa oikealle tai vasemmalle kääntämällä kauko-ohjaimen ohjauspyörää.
  - Jos haluat pysäyttää auton, vapauta kauko-ohjaimen painike.
  - Auto sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä useaan minuuttiin. Voit käynnistää sen uudelleen painamalla virtakytkintä.
  - Kun olet lopettanut lelyn käytön, sammuta se painamalla virtakytkintä.
- (N)**
- Trykk på av/på-knappen oppå racerbilen for å skru den på.
  - Skyv hastighetsbryteren til **1** for lav fart, **N** for nøytral for å bruke bilen manuelt eller **2** for høy fart.
  - Tips: Hvis hastighetsbryteren ikke er lett å bevege, kan du rotere bakhjulene.
  - Trykk på opp **▲** på fjernkontrollen for å kjøre fremover.
  - Trykk på ned **▼** på fjernkontrollen for å kjøre bakover.
  - Sving på hjulet på fjernkontrollen mens du trykker opp eller ned for å svinge.
  - Slipp knappen på fjernkontrollen for å stoppe.
  - Racerbilen slår seg av automatisk etter noen minutter uten aktivitet. Slå på igjen ved å trykke på av/på-knappen.
  - Når du er ferdig med å leke, trykker du av/på-bryteren for å slå av.
- (S)**
- Tryck på strömbrytaren ovanpå racerbilen för att sätta PÅ den.
  - Skjut hastighetskontrollen till **1** för låg hastighet, **N** för köra bilen manuellt eller till **2** för hög hastighet.
  - Tips: Vrid på bakhjulen om hastighetskontrollen är trög.
  - Tryck uppåt-**▲** på fjärrkontrollen för att köra racerbilen framåt.
  - Tryck nedåt-**▼** på fjärrkontrollen för att köra racerbilen bakåt.
  - Samtidigt som du trycker på uppåt- eller nedåtknappen på fjärrkontrollen, vrid hjulet på fjärrkontrollen för att köra racerbilen åt vänster eller höger.
  - Släpp upp knappen på fjärrkontrollen för att stanna racerbilen.
  - Racerbilen stängs av automatiskt efter flera minuters inaktivitet. Tryck på strömbrytaren för att återaktivera den.
  - När du har lekt färdigt med leksaken, trycker du på strömbrytaren för att stänga AV leksaken.
- (GR)**
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας που βρίσκεται στο επάνω μέρος του οχήματος για να το ενεργοποιήσετε.
  - Μετακινήστε το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας στο **1** για χαμηλή ταχύτητα, στο **N** για να οδηγήσετε το όχημα χειροκίνητα ή στο **2** για υψηλή ταχύτητα.
  - Συμβουλή: εάν ο διακόπτης ελέγχου ταχύτητας δε μετακινείτε εύκολα περιστρέψτε τις πίσω ρόδες.
  - Πατήστε το επάνω κουμπί **▲** του τηλεχειριστηρίου για να κινηθεί το όχημα προς τα μπροστά.
  - Πατήστε το κάτω κουμπί **▼** του τηλεχειριστηρίου για να κινηθεί το όχημα προς τα πίσω.
  - Ενώ πατάτε το επάνω ή το κάτω κουμπί του τηλεχειριστηρίου γυρίστε τη ρόδα του τηλεχειριστηρίου για να κινηθεί το όχημα προς τα δεξιά ή τα αριστερά.
  - Αφαιρέστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου για να σταματήσει το όχημα.
  - Όταν δε χρησιμοποιείτε το όχημα, εκείνο απενεργοποιείται αυτόματα μετά από μερικά λεπτά. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να το ενεργοποιήσετε ξανά.
  - Όταν τελειώσετε το παιχνίδι κλείστε το κουμπί λειτουργίας.



**ENG CAUTION F ATTENTION D VORSICHT NL WAARSCHUWING I AVVERTENZA**  
**E PRECAUCIÓN DK ADVARSEL P CUIDADO FI VAROITUS N OBS S VIKTIGT GR ΠΡΟΣΟΧΗ**

- ENG To prevent entanglement, keep hair away from wheels.
- F Pour éviter tout risque d'enchevêtrement, tenir les cheveux éloignés des roues.
- D Um Verfangen zu vermeiden, die Haare von den Rädern fernhalten.
- NL Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van de wielen houden.
- I Tenere i capelli lontano dalle ruote per prevenire gli ingarbugliamenti.
- E Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las ruedas del vehículo.
- DK Hold håret væk fra hjulene, så de ikke griber fat i det.
- P Para evitar emaranhamento, manter o cabelo afastado das rodas.
- FI Varo etteivät hiukset takerru pyöriin.
- N Hold håret borte fra hjulene for å unngå at det setter seg fast.
- S Håll håret borta från hjulen så att det inte fastnar i dem.
- GR Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες για να μην μπερδευτούν.



- ENG **FORWARD...**Push the top arrow on the transmitter control button.  
**REVERSE...**Push the bottom arrow on the transmitter control button.  
**STOP...**Release the control button.  
**LEFT...**Turn the transmitter wheel to the left.  
**STRAIGHT...**Keep the transmitter wheel straight.  
**RIGHT...**Turn the transmitter wheel right.  
**Note:** For maximum range, keep the transmitter antenna pointed up.
- F **MARCHE AVANT...**Appuyer sur la flèche du haut sur le bouton de contrôle de l'émetteur.  
**MARCHE ARRIÈRE...**Appuyer sur la flèche du bas sur le bouton de contrôle de l'émetteur.  
**ARRÊT...**Relâcher le bouton de contrôle.  
**VIRAGE À GAUCHE...**Tourner la roue de l'émetteur à gauche.  
**TOUT DROIT...**Maintenir la roue de l'émetteur bien droit.  
**VIRAGE À DROITE...**Tourner la roue de l'émetteur à droite.  
**Remarque :** pour une portée maximale, diriger l'antenne de l'émetteur vers le haut.

- D **VORWÄRTS...**Den oberen Pfeil des Sender- Steuerungsknopfs drücken.  
**RÜCKWÄRTS...**Den unteren Pfeil des Sender- Steuerungsknopfs drücken.  
**STOPP...**Den Steuerungsknopf aus der Position lösen.  
**LINKS...**Das Sender-Lenkrad nach links drehen.  
**GERADEAUS...**Das Sender-Lenkrad gerade halten.  
**RECHTS...**Das Sender-Lenkrad nach rechts drehen.  
**Bitte beachten:** Für maximale Reichweite muss die Sender-Antenne nach oben zeigen.
- NL **VOORUIT...**Druk op de bovenste pijl op de bedieningsknop van de zender.  
**ACHTERUIT...**Druk op de onderste pijl op de bedieningsknop van de zender.  
**STOPPEN...**Laat de bedieningsknop los.  
**LINKS...**Draai het zenderwielje naar links.  
**RECHTUIT...**Houd het zenderwielje recht.  
**RECHTS...**Draai het zenderwielje naar rechts.  
**N.B.:** Voor een maximaal bereik de zenderantenne omhoog gericht houden.

- ⓘ **AVANTI...**Premere la freccia superiore del tasto di controllo del trasmettitore.  
**RETROMARCIA ...**Premere la freccia INFERIORE del tasto di controllo del trasmettitore.  
**STOP...**Rilasciare il tasto di controllo.  
**SINISTRA...**Girare la rotella del trasmettitore verso sinistra.  
**DIRITTO...**Tenere la rotella del trasmettitore in posizione diritta.  
**DESTRA...**Girare la rotella del trasmettitore verso destra.  
**Nota:** Per ottenere il massimo della portata, tenere l'antenna rivolta verso l'alto.
- Ⓔ **MARCHA ADELANTE...**Pulsar la flecha superior del botón de control del transmisor.  
**MARCHA ATRÁS...**Pulsar la flecha inferior del botón de control del transmisor.  
**FRENAR...**Soltar el botón de control.  
**IZQUIERDA...**Girar el volante del transmisor hacia la izquierda.  
**LÍNEA RECTA...**Mantener el volante del transmisor recto.  
**DERECHA...**Girar el volante del transmisor hacia la derecha.  
**Atención:** para que el transmisor funcione con el máximo radio de alcance, mantener la antena en posición totalmente vertical.
- Ⓚ **FREMAÐ...**Tryk på den øverste pil på fjernbetjeningens frem- og tilbageknop.  
**TILBAGE...**Tryk på den nederste pil på fjernbetjeningens frem- og tilbageknop.  
**STOP...**Slip frem- og tilbageknappen.  
**VENSTRE...**Drej rattet på fjernbetjeningen til venstre.  
**LIGE UD...**Hold rattet på fjernbetjeningen lige.  
**HØJRE...**Drej rattet på fjernbetjeningen til højre.  
**Bemærk:** Den største rækkevidde opnås, hvis fjernbetjeningens antenne peger opad.
- Ⓟ **AVANÇAR...**Pressionar a seta superior no botão de controlo do transmissor.  
**RETROCEDER...**Pressionar a seta inferior no botão de controlo do transmissor.  
**PARAR...**Soltar o botão de controlo.  
**ESQUERDA...**Fazer girar a roda do transmissor para a esquerda.  
**LINHA RECTA...**Manter a roda do transmissor direita.  
**DIREITA...**Fazer girar a roda do transmissor para a direita.  
**Atenção:** para um maior alcance, manter a antena do transmissor direccionada para cima.
- Ⓕ **ETEEN...**Paina kauko-ohjaimen säätöpainikkeen ylimmäistä nuolta.  
**TAAKSE...**Paina kauko-ohjaimen säätöpainikkeen alimmaista nuolta.  
**SEIS...**Irrota ote säätöpainikkeesta.  
**VASEMMALLE...**Käännä kauko-ohjaimen ohjauspyörää vasemmalle.  
**SUORAAN...**Pidä kauko-ohjaimen ohjauspyörä suorassa.  
**OIKEALLE...**Käännä kauko-ohjaimen ohjauspyörää oikealle.  
**Huomaa:** Suurimman toimintasäteen saat suuntaamalla kauko-ohjaimen antennin ylöspäin.
- Ⓝ **FOROVER...**Trykk på øverste pilen på kontrollknappen.  
**BAKOVER...**Trykk på nederste pilen på kontrollknappen.  
**STOPP...**Slipp kontrollknappen.  
**VENSTRE...**Drei hjulet på senderen til venstre.  
**RETT FRAM...**Hjulet på senderen holdes i nøytral posisjon.  
**HØYRE...**Drei hjulet på senderen til høyre.  
**NB:** For maksimal rekkevidde bør antennen peke rett opp.
- Ⓞ **FRAMÅT...**Tryck på den övre pilen på kontrollknappen på sändaren.  
**BAKÅT...**Tryck på den nedre pilen på kontrollknappen på sändaren.  
**STOPP...**Släpp kontrollknappen.  
**VÄNSTER...**Vrid ratten på sändaren åt vänster.  
**RAKT FRAM...**Håll ratten på sändaren rak.  
**HÖGER...**Vrid ratten på sändaren åt höger.  
**Observera:** För maximal räckvidd skall antennen vara riktad uppåt.
- Ⓜ **ΜΠΡΟΣΤΑ...** Πιέστε το επάνω βελάκι που βρίσκεται στο κουμπί ελέγχου του τηλεχειριστηρίου.  
**ΟΠΙΣΘΕΝ...** Πιέστε το κάτω βελάκι που βρίσκεται στο κουμπί ελέγχου του τηλεχειριστηρίου.  
**ΣΤΟΠ...** Απελευθερώστε το κουμπί ελέγχου.  
**ΑΡΙΣΤΕΡΑ...** Γυρίστε τη ρόδα του τηλεχειριστηρίου προς τα αριστερά.  
**ΕΥΘΕΙΑ...** Κρατήστε τη ρόδα του τηλεχειριστηρίου σε ευθεία.  
**ΔΕΞΙΑ...** Γυρίστε τη ρόδα του τηλεχειριστηρίου προς τα δεξιά.  
**Σημείωση:** Για μεγαλύτερο εύρος κρατήστε την κεραία προς τα επάνω.

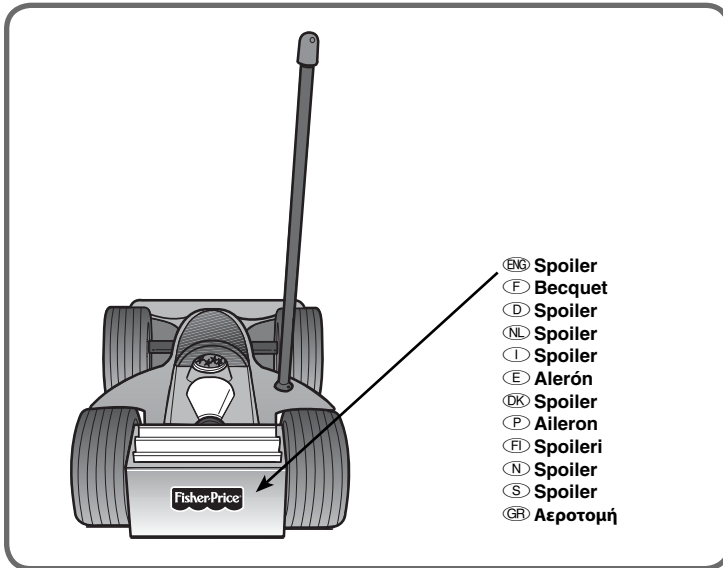
(ENG) Tips For Good Drivers (F) Conseils de conduite (D) Fahrtipps

(NL) Tips voor goede coureurs (I) Suggerimenti per Diventare un Buon Pilota

(E) Consejos para los pequeños pilotos (DK) Tips til dygtige racerørere

(P) Sugestões para uma Boa Condução (FI) Ajoinkkejä (N) Tips for flinke sjåfører

(S) Tips till duktiga förare (GR) Συμβουλές για Καλούς Οδηγούς



- (ENG) • Operate your car in a dry, open area, away from any street or moving (motorized) vehicles.  
• Carry the race car using the spoiler, not the antenna. Do not drop this toy on a hard surface.
- (F) • Faire fonctionner la voiture dans un endroit sec et dépourvu d'obstacles, loin des rues ou de tout véhicule (motorisé) en mouvement.  
• Soulever le véhicule en le tenant par le becquet et pas par l'antenne. Ne pas faire tomber le jouet sur une surface dure.
- (D) • Das Fahrzeug auf einer trockenen, weiten Fläche fahren lassen, entfernt von Straßen oder sich bewegenden, motorisierten Fahrzeugen.  
• Das Fahrzeug am Spoiler tragen, nicht an der Antenne. Das Produkt nicht auf eine harte Fläche fallen lassen.
- (NL) • Rijd met je auto op een droge, open plek; niet op straat of in de buurt van bewegende (gemotoriseerde) voertuigen.  
• De raceauto optillen aan de spoiler, niet aan de antenne. Dit speelgoed niet laten vallen op een harde ondergrond.

- (I) • Usare l'Auto in un'area asciutta, libera e lontano dalle strade o da veicoli in movimento (motorizzati).  
• Afferrare l'auto per lo spoiler e non per l'antenna. Non far cadere il giocattolo su superfici rigide.
- (E) • Juega con tu coche de radio control en una zona amplia, seca, y alejada de calles o carreteras con tráfico de vehículos.  
• Para transportar el coche, cogerlo por el alerón, no por la antena. Procurar que no caiga sobre superficies duras.
- (DK) • Kør med racerbilen på et tørt og åbent område, der ikke ligger i nærheden af gader eller andre steder, hvor der køres med motorkøretøjer.  
• Bær racerbilen i spoileren, ikke i antennen. Legetøjet kan ikke tåle at blive tabt på en hård overflade.
- (P) • Operar o veículo numa área seca, aberta e afastada de estradas ou veíc los motorizados.  
• Para transportar, segurar o carro de corrida pelo aileron e não pela antena. Não deixar o brinquedo cair sobre superfícies duras.
- (FI) • Käytä autoa kuivalla, avoimella alueella, poissa kadulta ja liikkuvien (moottori)ajoneuvojen lähetyviltä.  
• Kanna autoa spoilerista, ei antennista. Älä pudota sitä kovalle alustalle.
- (N) • Bruk bilen på et tørt, åpent område, borte fra veier og trafikkerte områder.  
• Løft racerbilen i spoileren, ikke antennen. Leken må ikke falle ned på hard flate.
- (S) • Använd bilen på ett torrt, öppet område, på avstånd från gator och (motor)fordon i rörelse.  
• Bär racerbilen i spoilern och inte i antennen. Tappa inte leksaken på hårt underlag.
- (GR) • Οδηγείτε το όχημα σε στεγνούς και ανοιχτούς χώρους μακριά από το δρόμο και από κινούμενα οχήματα.  
• Μεταφέρετε το όχημα από την αεροτομή και όχι από την κεραία. Μην πετάτε το προϊόν σε σκληρές επιφάνειες.

Problem	Cause	Solution
No Power	Batteries installed incorrectly	Remove the car batteries and replace in correct orientation, as shown inside the battery compartment.
		Check to be sure transmitter battery contacts are fully snapped.
	Dead batteries	Replace car batteries with four "AA" (LR6) alkaline batteries and/or the transmitter battery with a new 9 volt (6LR61) battery.
	Power button not turned on	Press the power button on the race car.
	Dirty battery contacts	Clean the battery terminals.
Race car moves slowly	Race car batteries weak	Replace the race car batteries with four "AA" (LR6) alkaline batteries.
Race car runs erratically	Interference	Change your location.
		Replace the race car batteries with four "AA" (LR6) alkaline batteries and/or remote controller battery with a new 9 volt (6LR61) alkaline battery.
	Weak Signal	Point the remote controller antenna upward.
		Move the remote controller closer to the race car.
		Replace the race car batteries with four "AA" (LR6) alkaline batteries and/or remote controller battery with a new 9 volt (6LR61) alkaline battery.
	Static electricity	Reset the electronics. Remove the batteries and reinsert them.
Poor steering control	Batteries are weak	Replace the race car batteries with four "AA" (LR6) alkaline batteries and/or remote controller battery with a new 9 volt (6LR61) alkaline battery.
Power button does not glow	Race car batteries weak or dead	Replace the race car batteries with four "AA" (LR6) alkaline batteries.
	Race car is inactive	After several minutes of inactivity, the race car goes into sleep mode. Press the power button to turn back on.

F Guide d'entretien au stand

Problème	Cause	Solution
Pas d'alimentation	Les piles sont mal installées	Retirer les piles du véhicule et les replacer dans le bon sens comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
		Vérifier que les contacts de la pile de la télécommande sont bien enclenchés.
	Piles usées	Remplacer les piles du véhicules par quatre piles alcalines neuves "AA" (LR6) et/ou la pile de la télécommande par une pile alcaline neuve de 9 volts (6LR61).
	Bouton d'alimentation sur "Arrêt"	Appuyer sur le bouton d'alimentation sur le dessus du véhicule.
	Les contacts des piles sont sales	Nettoyer les contacts des piles.
Le véhicule roule lentement	Les piles du véhicule sont usées	Remplacer les piles du véhicule par quatre piles alcalines "AA" (LR6) neuves.
Le véhicule roule par à-coups	Interférence	Changer d'aire de jeu.
		Remplacer les piles du véhicule par quatre piles alcalines neuves "AA" (LR6) et/ou la pile de la télécommande par une pile alcaline neuve de 9 volts.
	Signal faible	Diriger l'antenne de la télécommande vers le haut.
		Rapprocher la télécommande du véhicule.
		Remplacer les piles du véhicule par quatre piles alcalines neuves "AA" (LR6) et/ou la pile de la télécommande par une pile alcaline neuve de 9 volts (6LR61).
	Electricité statique	Réinitialiser le système électronique. Retirer les piles et les réinsérer.
Le véhicule est difficile à diriger	Les piles sont usées	Remplacer les piles du véhicule par quatre piles alcalines neuves "AA" (LR6) et/ou la pile de la télécommande par une pile alcaline neuve de 9 volts (6LR61).
Le bouton d'alimentation ne s'allume pas	Les piles du véhicule sont usées	Remplacer les piles du véhicule par quatre piles alcalines "AA" (LR6) neuves.
	Le véhicule est inactif	Après plusieurs minutes d'inactivité, le véhicule se met en "mode veille". Appuyer sur le bouton d'alimentation pour remettre le véhicule en marche.

## D Pit-Stop-Führer

Problem	Ursache	Lösung
Keine Energieversorgung	Die Batterien sind nicht richtig eingelegt	Die Fahrzeugbatterien entnehmen und in der richtigen Polrichtung wieder einsetzen. Prüfen, ob die Kontakte der Fernsteuerungsbatterie richtig miteinander verbunden sind.
	Die Batterien sind verbraucht	Die Fahrzeugbatterien durch vier neue Alkali-Batterien AA (LR6) und/oder die Fernsteuerungsbatterie durch eine neue 9-Volt Blockbatterie ersetzen.
	Der Ein-/Ausschalter ist nicht eingeschaltet	Den Ein-/Ausschalter am Fahrzeug drücken.
	Verschmutzte Batteriekontakte	Die Anschlussklemmen reinigen.
Das Fahrzeug fährt langsam	Die Fahrzeugbatterien sind schwach	Die Fahrzeugbatterien durch vier neue Alkali-Batterien AA (LR6) ersetzen.
Das Fahrzeug fährt ungleichmäßig	Funkstörungen	Einen anderen Spielort wählen.
		Die Fahrzeugbatterien durch vier neue Alkali-Batterien AA (LR6) und/oder die Fernsteuerungsbatterie durch eine neue 9-Volt Blockbatterie ersetzen.
	Das Signal ist zu schwach	Die Antenne der Fernsteuerung nach oben ausrichten.
		Den Abstand zwischen Fernsteuerung und Fahrzeug verringern.
	Die Fahrzeugbatterien durch vier neue Alkali-Batterien AA (LR6) und/oder die Fernsteuerungsbatterie durch eine neue 9-Volt Blockbatterie ersetzen.	
Statische Elektrizität	Die Elektronik zurücksetzen. Die Batterien herausnehmen und wieder einsetzen.	
Mäßige Steuerungskontrolle	Die Batterien sind schwach	Die Fahrzeugbatterien durch vier neue Alkali-Batterien AA (LR6) ersetzen.
Der Ein-/Ausschalter leuchtet nicht	Die Fahrzeugbatterien sind schwach oder verbraucht	Die Fahrzeugbatterien durch vier neue Alkali-Batterien AA (LR6) ersetzen.
	Das Fahrzeug ist inaktiv	Wird einige Minuten lang nicht gespielt, stellt sich das Fahrzeug in den Stand-by-Modus. Zum erneuten Aktivieren des Fahrzeugs den Ein-Ausschalter drücken.

## NL Problemen en oplossingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Auto rijdt niet	De batterijen zijn niet goed geplaatst	Haal de batterijen uit de auto en zet ze er weer in met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Controleer of de contactpunten van de batterij in de afstandsbediening goed op hun plaats zitten.
	Lege batterijen	Vervang de batterijen van de raceauto door vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen en/of de batterij van de zender door een nieuwe 9-volts (6LR61) alkalinebatterij.
	De aan/uit-knop staat niet op AAN	Druk op de aan/uit-knop van de raceauto.
	Contactpunten van batterij zijn vuil	Maak de contactpunten schoon.
Raceauto rijdt langzaam	Batterijen van raceauto zijn bijna leeg	Vervang de batterijen van de raceauto door vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
Raceauto rijdt haperend	Storing	Ga ergens anders met je auto rijden.
		Vervang de batterijen van de raceauto door vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen en/of de batterij van de zender door een nieuwe 9-volts (6LR61) alkalinebatterij.
	Zwak signaal	Richt de antenne van de afstandsbediening omhoog.
		Houd de afstandsbediening dicht bij de raceauto. Vervang de batterijen van de raceauto door vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen en/of de batterij van de zender door een nieuwe 9-volts (6LR61) alkalinebatterij.
Statische elektriciteit	Reset de elektronica. Haal de batterijen eruit en zet ze er weer in.	
Auto is moeilijk te besturen	Batterijen zijn bijna leeg	Vervang de batterijen van de raceauto door vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen en/of de batterij van de zender door een nieuwe 9-volts (6LR61) alkalinebatterij.
Aan/uit-knop brandt niet	Batterijen van de raceauto zijn (bijna) leeg	Vervang de batterijen van de raceauto door vier "AA" (LR6) alkalinebatterijen.
	Raceauto staat stil	Als er een paar minuten niet mee is gespeeld, schakelt de raceauto vanzelf over op de slaapstand. Druk op de aan/uit-knop om 'm weer aan te zetten.



## I Guida Pit Stop

Problema	Causa	Soluzione
Il veicolo non si attiva	Pile inserite erroneamente	Estrarre le pile dell'auto e riposizionarle correttamente, come indicato all'interno dello scomparto pile. Controllare che i contatti della pila del trasmettitore siano collegati correttamente.
	Pile scariche	Sostituire le pile dell'auto da corsa con quattro pile alcaline formato stilo "AA" (LR6) e/o quella del telecomando con una pila alcalina nuova da 9V (6LR61).
	Tasto di attivazione non acceso	Premere il tasto di attivazione dell'auto da corsa.
	Contatti delle pile sporchi	Pulire i terminali delle pile.
Auto da corsa lenta	Pile dell'auto da corsa scariche	Sostituire le dell'auto da corsa con quattro pile alcaline formato stilo "AA" (LR6).
L'auto da corsa non funziona regolarmente	Interferenza	Cambiare posto. Sostituire le pile dell'auto da corsa con quattro pile alcaline formato stilo "AA" (LR6) e/o la pila del telecomando con una pila alcalina da 9V (6LR61).
		Segnale debole
	Electricità statica	Resettare l'unità elettronica. Estrarre e reinserire le pile.
	Scarso controllo dello sterzo	Pile scariche
Il tasto di attivazione non si illumina	Pile dell'auto da corsa scariche	Sostituire le pile dell'auto da corsa con quattro pile alcaline formato stilo "AA" (LR6).
	Auto da corsa non attiva	Dopo alcuni minuti di inutilizzo, l'auto da corsa entra nella modalità riposo. Premere il tasto di attivazione per riaccenderla.

## E Problemas de funcionamiento y soluciones

Problema	Causa	Solución
No funciona	Las pilas están mal colocadas	Sacar las pilas del coche y volver a colocarlas correctamente, según la polaridad indicada en el interior del compartimento. Comprobar que los contactos de la pila del transmisor están perfectamente encajados.
		Pilas gastadas
	El botón de encendido/apagado no está encendido	Pulsar el botón de encendido/apagado del coche de carreras.
	Los contactos de las pilas están sucios	Limpiar los polos de las pilas.
El coche se mueve despacio	Las pilas del coche están gastadas	Sustituir las pilas del coche por cuatro pilas alcalinas AA/LR6 nuevas.
El coche funciona de manera irregular	Interferencias	Buscar otro sitio para jugar. Sustituir las pilas del coche por cuatro nuevas pilas alcalinas AA/LR6 y/o la pila del transmisor por una nueva pila alcalina de 9 V (6LR61).
		Señal débil
	Electricidad estática	Reiniciar el circuito electrónico. Retirar las pilas del juguete y volverlas a introducir.
	Débil control de dirección	Las pilas están gastadas
El botón de encendido/apagado no se ilumina	Las pilas están gastadas	Sustituir las pilas del coche por cuatro pilas alcalinas AA/LR6 nuevas.
	El coche no se mueve	Después de unos minutos inactivo, el coche se apaga automáticamente. Para volverlo a encender, pulsar el botón de encendido/apagado.

Problem	Årsag	Løsning
Ingen strøm	Batterierne er sat forkert i	Tag batterierne ud, og sæt dem korrekt i som vist i batterirummet. Kontroller, at batteriet sidder godt fast på fjernbetjeningens batterikontakter.
	Batterierne er brugte	Udskift racerbilens batterier med 4 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), og/eller udskift fjernbetjeningens batteri med 1 nyt alkalisk 9V-batteri (6LR61).
	Afbryderknappen er ikke tændt	Tryk på afbryderknappen på racerbilens.
	Batterikontakterne er snavsede	Rengør batteriets poler.
Racerbilens kører langsomt	Bilens batterier er næsten brugte	Udskift bilens batterier med 4 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6).
Racerbilens kører ikke, som den skal	Interferens	Kør med bilen et andet sted. Udskift bilens batterier med 4 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6), og/eller udskift fjernbetjeningens batteri med 1 nyt alkalisk 9V-batteri (6LR61).
		Signalet er svagt
	Statisk elektricitet	Nulstil elektronikken. Tag batterierne ud, og sæt dem i igen.
	Dårlig styring	Batterierne er ved at være brugte
Afbryderknappen lyser ikke	Bilens batterier er næsten eller helt brugte	Udskift bilens batterier med 4 nye alkaliske "AA"-batterier (LR6).
	Racerbilens er ikke aktiv	Bilen slukker automatisk efter nogle minutter, hvis den ikke bliver brugt. Tryk på afbryderknappen for at tænde for den igen.

## P Resolução de Problemas

Problema	Causa	Solução
O veículo não liga	As pilhas foram instaladas de forma incorrecta	Retirar as pilhas do carro e voltar a colocá-las na posição correcta, como indicado no interior do compartimento de pilhas. Verificar se os contactos da bateria estão bem encaixados.
	Pilhas fracas	Substituir as baterias do carro por 4 pilhas "AA" (LR6) alcalinas e/ou do comando por uma pilha nova de 9 volts (6LR61) alcalina.
	Botão de ligação desligado	Pressionar o botão de ligação do carro de corrida.
	Os contactos das pilhas estão sujos	Limpar os terminais das pilhas.
O carro anda devagar	As pilhas do carro estão fracas	Substituir as pilhas do carro de corrida por 4 pilhas "AA" (LR6) alcalinas.
O carro de corrida anda de forma errática	Interferência	Mudar de local de brincadeira. Substituir as pilhas do carro por 4 pilhas "AA" (LR6) alcalinas e/ou as pilhas do comando por uma pilha nova de 9 volts (6LR61) alcalina.
		Sinal fraco
	Electricidade estática	Reiniciar a parte electrónica. Retirar as pilhas e voltar a instalá-las.
	Direcção fraca	As pilhas estão fracas
O botão de ligação não acende	As pilhas do carro estão fracas ou gastas	Substituir as pilhas do carro por 4 pilhas "AA" (LR6) alcalinas.
	O carro de corrida está inactivo	Após vários minutos de inactividade, o carro de corrida entra em modo de poupança de energia. Pressionar o botão de ligação para voltar a ligar.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Auto ei saa virtaa	Paristot on asetettu väärin paikalleen	Irrota auton paristot ja aseta ne uudelleen kotelon sisällä olevien merkkien mukaisesti. Varmista että kauko-ohjaimen paristo on kunnolla paikallaan.
	Paristoissa ei ole virtaa	Vaihda autoon 4 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa ja/tai kauko-ohjaimen 1 uusi 9 voltin (6LR61)-alkaliparisto.
	Lelua ei ole käynnistetty virtakytkimestä	Käynnistä auto painamalla virtakytkintä.
	Pariston liitinpinnat ovat likaiset	Puhdista pariston navat.
Auto liikkuu hitaasti	Auton paristot ovat lähes tyhjä	Vaihda autoon 4 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa.
Auton toiminnassa on häiriötä	Radiohäiriö	Siirry toisaalle. Vaihda autoon 4 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa ja/tai kauko-ohjaimen 1 uusi 9 voltin (6LR61)-alkaliparisto.
	Heikko signaali	Käännä kauko-ohjaimen antenni osoittamaan ylöspäin. Tuo kauko-ohjain lähemmäs autoa. Vaihda autoon 4 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa ja/tai kauko-ohjaimen 1 uusi 9 voltin (6LR61)-alkaliparisto.
	Staatinen sähkö	Palauta lelu alkutilaan. Irrota paristot ja aseta ne uudelleen leluun.
Ohjaus ei toimi kunnolla	Paristot ovat lähes tyhjä	Vaihda autoon 4 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa ja/tai kauko-ohjaimen 1 uusi 9 voltin (6LR61)-alkaliparisto.
Virtakytkimen valo ei pala	Auton paristot ovat tyhjä tai melkein tyhjä	Vaihda autoon 4 uutta AA (LR6) -alkaliparistoa.
	Auto ei ole aktiivisessa tilassa	Auto siirtyy virransäästötilaan, kun sitä ei käytetä useaan minuuttiin. Voit käynnistää sen uudelleen painamalla virtakytkintä.

N Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Ingen strøm	Batteriene er ikke satt riktig i	Ta ut batteriene og sett dem inn riktig, som vist inne i batterirommet. Kontroller at senderbatterikontaktene sitter ordentlig fast.
	Flatt batteri	Bytt batteriene med fire nye, alkaliske AA-batterier (LR6) og/eller et nytt 9-volts alkalisk batteri (6LR61).
	Av/på-knappen er ikke slått på	Trykk på av/på-knappen på racer bilen.
	Skitne batterikontakter	Rengjør batteripolene.
Bilen går sakte	Svake batterier i racer bilen	Bytt batteriene med fire nye, alkaliske AA-batterier (LR6).
Racer bilen fungerer ikke som den skal	Interferens	Gå til et annet sted. Bytt batteriene i racer bilen med fire nye, alkaliske AA-batterier (LR6) og/eller batteriet i fjernkontrollen med et nytt 9-volts alkalisk batteri (6LR61).
	Svakt signal	Pek fjernkontrollen med antennen opp. Flytt fjernkontrollen nærmere racer bilen. Bytt batteriene i racer bilen med fire nye, alkaliske AA-batterier (LR6) og/eller batteriet i fjernkontrollen med et nytt 9-volts alkalisk batteri (6LR61).
	Statisk elektrisitet	Tilbakestill elektronikken. Ta ut batteriene og sett dem inn igjen.
Dårlig styring	Svake batterier	Bytt batteriene i racer bilen med fire nye, alkaliske AA-batterier (LR6) og/eller batteriet i fjernkontrollen med et nytt 9-volts alkalisk batteri (6LR61).
Startknappen lyser ikke	Svake eller flate batterier i racer bilen	Bytt batteriene med fire nye, alkaliske AA-batterier (LR6).
	Racer bilen er inaktiv	Racer bilen går i hvilemodus etter noen minutter uten aktivitet. Slå på igjen ved å trykke på av/på-knappen.

Problem	Orsak	Åtgärd
Ingen ström	Om bilens batterier är felaktigt monterade	Ta ut dem och sätt tillbaka dem åt rätt håll som bilden i batterifacket visar. Kontrollera att fjärrkontrollens batterikontakter sitter som de ska.
	Urladdade batterier	Byt ut batterierna i racerbilen med 4 alkaliska AA-batterier (LR6) och/eller batterierna i fjärrkontrollen med ett nytt alkaliskt 9-volts batteri (6LR61).
	Strömbrytaren är inte aktiverad	Tryck in strömbrytaren på racerbilen.
	Smutsiga batterikontakter	Rengör kontakterna.
Racerbilen rör sig långsamt	Racerbilens batterier är svaga	Ersätt racerbilens batterier med 4 alkaliska AA-batterier (LR6).
Racerbilen fungerar inte som den ska	Interferens	Byt plats. Ersätt batterierna i racerbilen med 4 alkaliska AA-batterier (LR6) och/eller batterierna i fjärrkontrollen med ett nytt alkaliskt 9-volts batteri (6LR61).
		Svag signal
	Statisk elektricitet	Återställ elektroniken. Ta ur batterierna och sätt i dem igen.
	Dålig styrkontroll	Batterierna är svaga
Strömbrytaren lyser inte	Racerbilens batterier är svaga eller uttjänta	Ersätt batterierna i racerbilen med 4 alkaliska AA-batterier (LR6).
	Racerbilen är inaktiv	Efter några minuters inaktivitet, övergår racerbilen till viloläge. Tryck på strömbrytaren för att slå på strömmen igen.

GR **Συμβουλές**

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Χωρίς Ιοχύ	Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά	Βγάλετε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά στη σωστή θέση, όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου έχουν ασφαλίσει σωστά.
	Εξαντλημένες μπαταρίες	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του οχήματος με τέσσερις νέες αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AA" και/ή την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου με μία μπαταρία 9-volt.
	Δεν έχετε ενεργοποιήσει το όχημα	Πατήστε το κουμπί λειτουργίας που βρίσκεται στο όχημα.
	Βρώμικες επαφές μπαταρίας	Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας.
Το όχημα κινείται αργά	Εξασθενημένες μπαταρίες οχήματος	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του οχήματος με τέσσερις καινούριες αλκαλικές μπαταρίες "AA" (LR6).
Το όχημα δε λειτουργεί σωστά	Παρεμβολές	Αλλάξτε τοποθεσία. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του αυτοκινήτου με τέσσερις νέες αλκαλικές μπαταρίες τύπου "AA" και/ή την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου με μία μπαταρία 9-volt ή αντίστοιχου τύπου.
		Αδύναμο σήμα
	Στατικός ηλεκτρισμός	Κάντε επανεκκίνηση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά.
	Μειωμένος έλεγχος οδήγησης	Οι μπαταρίες έχουν εξασθενήσει ή τελειώσει
Το κράνος του οδηγού (κουμπί λειτουργίας) δεν ανάβει	Εξασθενημένες μπαταρίες οχήματος	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με τέσσερις καινούριες αλκαλικές μπαταρίες "AA".
	ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΕ ΤΟ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ	Το όχημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν παίξετε μαζί του για μερικά λεπτά. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για ενεργοποίηση.

- (ENG)** • Wipe this toy with a damp cloth. Do not immerse in water.
- Keep water, sand and dirt off of this toy. If moisture does get inside the race car or remote controller, remove the batteries and allow the units to dry for several hours. Replace the batteries with new batteries before next use.
  - This product contains no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
  - Store your race car and remote controller inside after play and away from heat or direct sunlight.
- (F)** • Nettoyer le jouet avec un chiffon humide. Ne pas immerger dans l'eau.
- Tenir le jouet éloigné de l'eau, du sable et de la saleté. En cas d'humidité à l'intérieur du véhicule ou de la télécommande, retirer les piles et laisser sécher les éléments pendant plusieurs heures. Remplacer les piles par des piles neuves avant la prochaine utilisation.
  - Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce produit. Ne pas démonter le jouet.
  - Ranger le véhicule et la télécommande à l'intérieur après le jeu, loin de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- (D)** • Das Produkt mit einem feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Das Produkt nicht mit Wasser, Sand oder Schmutz in Berührung kommen lassen. Gelangt Feuchtigkeit in das Innere des Fahrzeugs, die Batterien herausnehmen und das Fahrzeug einige Stunden lang trocknen lassen. Die Batterien vor dem nächsten Gebrauch durch neue Batterien ersetzen.
  - Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Dieses Spielzeug nicht auseinandernehmen.
  - Das Fahrzeug und die Fernsteuerung nach dem Spielen im Haus aufbewahren. Vor Hitze-/Wärmequellen entfernt halten und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- (NL)** • Dit speelgoed schoonvegen met een vochtige doek. Niet in water onderdompelen.
- Zorg ervoor dat er geen water, zand of vuil in dit speelgoed komt. Als er toch vocht in de raceauto of afstandsbediening komt, alle batterijen eruit halen en alles een paar uur laten drogen. Vervang de batterijen door nieuwe voordat je weer met het speelgoed gaat spelen.
  - Dit product heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
  - De raceauto en zender na het spelen binnenshuis opbergen, uit de buurt van hittebronnen of rechtstreeks zonlicht.
- (I)** • Passare il giocattolo con un panno umido. Non immergere in acqua.
- Tenere il giocattolo lontano dall'acqua, dalla sabbia e dalla polvere. Se dovesse formarsi dell'umidità all'interno dell'auto o del telecomando, estrarre le pile e lasciare asciugare le unità per alcune ore. Sostituire le pile con pile nuove prima dell'uso.
  - Questo prodotto non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
  - Riporre l'auto da corsa e il telecomando all'interno e lontano dalle fonti di calore o di luce solare diretta dopo il gioco.
- (E)** • Limpiar este producto con un paño húmedo. No sumergirlo en agua.
- Mantener el juguete alejado del agua, arena y suciedad en general. Si se moja el interior del coche o del transmisor, retirar las pilas y esperar unas cuantas horas hasta que todas las piezas queden completamente secas. Sustituir las pilas del juguete antes de volver a utilizarlo.
  - Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
  - Al terminar de jugar, guardar el vehículo y el transmisor en un lugar interior, sin altas temperaturas y fuera de la luz directa del sol. Tør legetøjet af med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
- (DK)** • Tør legetøjet af med en ren, fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
- Beskyt legetøjet mod vand, sand og snavs. Hvis der trænger fugt ind i racerbil eller fjernbetjeningen, skal du tage batterierne ud og lægge alle dele til tørre i nogle timer. Udskift batterierne med nye batterier, inden legetøjet skal bruges igen.
  - Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille legetøjet ad.
  - Opbevar racerbil og fjernbetjening inden døre efter brug, og hold dem væk fra varmekilder og direkte sollys.
- (P)** • Limpar o brinquedo com um pano húmido. Não mergulhar o produto na água.
- Manter o brinquedo livre de água, areia e sujidade. Se o interior do carro de corrida ou o transmissor apanharem humidade, retirar as pilhas e deixar as unidades a secar durante várias horas. Substituir as pilhas por pilhas novas antes da próxima utilização.
  - Este produto não contém peças de substituição. Não o desmontar.
  - Quando a brincadeira terminar, guardar o carro de corrida e o transmissor no interior e longe de fontes de calor e da luz solar directa.
- (FI)** • Pyyhi lelu kostealla liinalla. Älä upota sitä veteen.
- Älä päästä laitteeseen vettä, hiekkaa äläkä likaa. Jos auton tai kauko-ohjaimen sisään pääsee kosteutta, irrota paristot ja anna laitteiden kuivua useita tunteja. Vaihda leluun uudet paristot ennen seuraavaa käyttöä.
  - Tuotteessa ei ole huoltoa vaativia osia. Älä pura sitä osiin.
  - Säilytä autoa ja kauko-ohjainta sisällä, suojassa kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta, kun et leiki sillä.
- (N)** • Tørk av leken med en fuktig klut. Må ikke dyppes i vann.
- Hold leken fri for vann, sand og smuss. Hvis du får fuktighet inn i racerbil eller fjernkontrollen, må du ta ut batteriene og lufttørke delene i noen timer. Bytt batteriene med nye før neste bruk.
  - Dette produktet har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
  - Etter bruk må du oppbevare racerbil og fjernkontrollen innendørs og ikke utsette den for varmekilder eller direkte sollys.
- (S)** • Torka av leksaken med en fuktig duk. Sänk inte ned i vatten.
- Håll leksaken borta från vatten, sand och smuts. Om det kommer in fukt i racerbil eller fjärrkontrollen, ta ur batterierna och låt delarna ligga och torka i flera timmar. Sätt i nya batterier före nästa användning.
  - Inga delar av produkten kan repareras av konsumenten. Ta inte isär leksaken.
  - Förvara leksaken inomhus och håll den borta från värme eller direkt solljus.
- (GR)** • Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μην το βυθίζετε στο νερό.
- Μην πλησιάζετε το προϊόν σε νερό, άμμο και σκόνη. Εάν μπει υγρασία μέσα στο όχημα ή το τηλεχειριστήριο αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε τις μονάδες να στεγνώσουν για αρκετές ώρες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες αλκαλικές μπαταρίες πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το όχημα.
  - Αυτό το προϊόν δεν έχει ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.
  - Μετά από το παιχνίδι αποθηκεύετε το όχημα και το τηλεχειριστήριο μακριά από ζέστη και το φως του ήλιου.

**ENG ICES-003**  
**F FNMB-003**

- ENG** This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.  
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- F** Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.  
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

**ENG RSS-310**  
**F CNR-310**

- ENG** This category II radio communication device complies with Industry Canada Standard RSS-310.
- F** Ce dispositif de radiocommunication de catégorie II respecte la norme CNF-310 d'industrie Canada.

- Ⓔ Hereby, Mattel declares that the toy is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 99/5/EC, 2004/108/EC, 88/378/EEC. Suitable for use in all EU member states. A copy of the Declaration of Conformity may be obtained from Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
- Ⓕ Par la présente, Mattel déclare ce jouet conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables des Directives 99/5/EC, 2004/108/EEC, 88/378/EEC. Peut être utilisé dans tous les pays membres de l'Union européenne. La déclaration de conformité peut être consultée à : Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
- Ⓖ Hiermit erklärt Mattel, dass dieses Spielzeug den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 1999/5/EG, 2004/108/EWG, 88/378/EWG entspricht. Zum Gebrauch in allen EU-Mitgliedstaaten geeignet. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist bei Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, England, erhältlich.
- Ⓗ Hierbij verklaart Mattel dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijnen 99/5/EG, 2004/108/EG en 88/378/EG. Geschikt voor gebruik in alle EU-lidstaten. De verklaring van overeenstemming ligt ter inzage bij Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Verenigd Koninkrijk.
- Ⓘ Con la presente Mattel dichiara che questo giocattolo è conforme alle norme essenziali e ad altre disposizioni relative delle Direttive 99/5/EC, 2004/108/EEC, 88/378/EEC. Utilizzabile in tutti gli stati membri dell'UE. La Dichiarazione di Conformità può essere consultata presso: Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
- Ⓝ Este producto cumple con la normativa del Consejo Europeo. Directrices 99/5/EC, 2004/108/EC y 88/378/EEC. Apto para ser utilizado en todos los países miembros de la UE. Para consultar la declaración de conformidad de este producto dirigirse al servicio de atención al consumidor de Mattel España S.A.
- Ⓚ Mattel erklærer hermed, at dette legetøj opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 99/5/EF, 2004/108/EF, 88/378/EØF. Kan bruges i alle EU-lande Bevis på, at produktet overholder specifikationerne, fås hos Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Storbritannien.
- Ⓛ A Mattel declara que este brinquedo respeita as normas essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 99/5/CE, 2004/108/CE, 88/378/CEE. Compatível para utilização em todos os Estados-Membros da UE. Pode obter uma cópia da declaração de Conformidade em UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
- Ⓜ Mattel vakuuttaa, että lelu täyttää direktiivien 99/5/EY, 2004/108/EY ja 88/378/ETY olennaiset vaatimukset ja muut niissä olevat sitä koskevat määräykset. Sopii käytettäväksi kaikissa EU:n jäsenmaissa. Kopio vaatimustenmukaisuudesta on saatavana osoitteesta Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
- Ⓝ Mattel erklærer herved at dette leketøy er i samsvar med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 99/5/EC, 2004/108/EC og 88/378/EEC. Egnert for bruk i alle EU-medlemsland. Du kan få en kopi av konformitetserklæringen fra Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Storbritannia.
- Ⓞ Mattel förklarar härmed att denna leksak uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven 99/5/EG, 2004/108/EEG, 88/378/EEG. Får användas i alla EU-länder. En kopia av överensstämmelseintyget kan fås från Mattel UK Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
- Ⓡ MATTEL δηλώνει ότι το παιχνίδι αυτό είναι σύμφωνο με όλες τις απαιτήσεις και συναφείς διατάξεις των Οδηγιών 99/5/EK, 2004/108/EOK και 88/378/EOK. Κατάλληλο για χρήση σε όλες τις χώρες της Ε.Ε. Για τη Δήλωση Συμμόρφωσης μπορείτε να απευθυνθείτε στην Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.



**GB Consumer Information** **F Service Client** **D Verbraucherinformation**

**NL Consumenteninformatie** **I Informazioni per l'Acquirente**

**E Servicio de atención al consumidor** **DK Forbrugeroplysning**

**P Informação ao Consumidor** **FI Tietoja kuluttajalle** **N Forbrukerinformasjon**

**S Konsumentinformation** **GR Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

#### CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; [www.service.mattel.com](http://www.service.mattel.com).

#### GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; [www.service.mattel.com/uk](http://www.service.mattel.com/uk).

#### FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

#### DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

#### ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

#### SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

#### NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

#### BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

#### ITALIA

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: [Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) - Numero verde 800 11 37 11.

#### ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com). Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

#### SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.

#### PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - [consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com).

#### SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

#### ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

#### AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

#### NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

#### ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

#### MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

#### POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

#### MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

#### РОССИЯ

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. [info@toydico.ru](mailto:info@toydico.ru)

#### TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1, 34752 İçerenköy, İstanbul.

#### MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

#### CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

#### VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

#### ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupayfi 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

#### COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

#### BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com).

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.

©2008 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Printed in China/Imprimé en Chine

72825a-0728